ANSMANN®

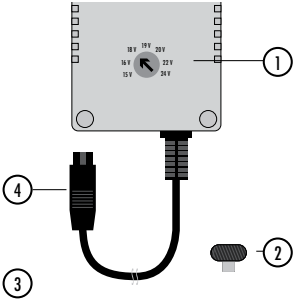
ACPS-90W

POWER SUPPLY

D GB BG CZ DK E EST F FIN

GR H HR I LT LV NL P PL

RO RUS S SK SLO TR



KOMPATIBEL MIT	WORKS WITH
Dell® • Samsung® • Sony® •	
Fujitsu® • HP® • IBM® •	
Lenovo® • Acer® • Compaq®	

(D) BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir beglückwünschen sie zum Erwerb des ACPS-90W. Universelles und leistungsstarkes Ladenetzteil für Netzbetrieb. Zum Betrieb von vielen gängigen Notebook Computern geeignet. Dank einstellbarer Ausgangsspannung u. wechselbarer Ausgangsstecker ist das Gerät sehr vielseitig einsetzbar.

FUNKTIONSÜBERSICHT

> Max. 90 Watt Ausgangsleistung
> Einstellbare Ausgangsspannung von 15V- 24V
> Stabilisierte Ausgangsspannung unabhängig von Netzschwankungen
> Wechselbare Ausgangsstecker für universellen Einsatz
> 100- 240 V Netzteil für weltweiten Einsatz
> Wechselbare Netzleitung

VORSICHT

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät, am Notebook, oder sogar zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!

SICHERHEITSHINWEISE

> Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
> Das Gerät darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwendet werden
> Um Brandgefahr, bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen
> Bei Beschädigungen des Gehäuses oder der Netzkabels das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenden sie sich an den autorisierten Fachhandel
> Von Kindern fernhalten
> Gerät nicht öffnen
> Nach Gebrauch das Gerät immer vom Netz trennen
> Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben
> Bitte auf korrekt eingestellte Ausgangsspannung achten!

Zu hohe Spannungen können Ihren Notebook Computer zerstören! Das Gerät nur innerhalb seiner maximalen Leistungswerte verwenden (siehe „Technische Daten“)

> Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur bei gezogenem Netzkabel durchführen

INBETRIEBNAHME

1. Spannungswahlschalter (1) auf der Unterseite des Netzteiles mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Schlüssels (2) auf den richtigen Spannungswert einstellen (15-24V). Nähere Infos, welche Spannung für das zu betreibende Notebook benötigt wird, entnehmen Sie bitte der Anleitung des Notebook, oder aber dem Typenschild des Original-Netzteiles. Bitte beachten sie, dass eine nicht korrekte Spannungseinstellung zur Beschädigung des Notebook Computers führen kann! Im Zweifelfall kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler!
2. Kontaktieren Sie den passenden Kontaktstecker an der Netzteil-Buchse (4)
3. Netzteil am Notebook Computer kontaktieren
4. Netzteil am Spannungsnetz anschließen (100-240V/50-60Hz).
5. Notebook Computer einschalten
6. Nach Gebrauch das Gerät vom Spannungsnetz trennen

TECHNISCHE DATEN:

Prim: 100-240V AC / 50-60Hz

Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC -max. 3,75A

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the ACPS-90W. A universal and powerful Power supply for mains operation. For use with most common Notebook Computers. With adjustable output voltage and changeable secondary plugs the converter is very versatile and suitable for many applications.

FEATURES

> Max. 90 Watt output
> Adjustable output voltages 15-24V DC
> Regulated output voltage independent from the input voltage or load
> Changeable secondary plugs for universal use
> 100-240 V AC for worldwide use
> Changeable mains lead

ATTENTION

If the safety instructions are not followed, this may lead to damage to the power supply or the Notebook Computer, or even serious injury to the user.

SAFETY INSTRUCTIONS

> Please read the operating instructions carefully before using the power supply!
> In order to avoid the risk of fire and/or electric shock, the power supply must be protected against high humidity and water.
> Do not plug in the power supply if there are any signs of damage to the housing, cables, or mains plug. If repair is required, please return to an authorised service centre.
> Keep out of reach of children
> Do not attempt to open the power supply
> Disconnect the power supply from the main after use
> Do not operate the device without adult supervision
> Please pay attention to the correct output voltage and polarity. Too high voltage or wrong polarity can damage the Notebook Computer

> Do not overload the power supply (see technical details)
> To clean the power supply, disconnect it from the mains and use only a dry cloth

OPERATION

1. Adjust the Output voltage switch (1) on the bottom side of the power supply to the correct output voltage (15-24 V) using the key (2). Detailed information about the correct voltage and polarity can be found inside the manual of the Notebook Computer, or on the name plate of the original power supply.
Please note that incorrect voltage setting or polarity can damage your Notebook Computer. If you are unsure, do not connect with your Computer. Consult your local dealer!
2. Connect the correct plug to the connector of power supply (4).
3. Insert the output plug to the appliance (Notebook Computer)
4. Connect the mains lead to the mains socket (100–240V AC).
5. Turn on the Notebook
6. After use, remove the power supply from the mains

TECHNICAL DATA

Prim.:	100 – 240 V AC / 50-60 Hz
Sec.:	15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
	24V DC - max. 3,75A

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ЗАХРАНВАНЕ ЗА КОМПЮТЪР

Поздравления за закупуването на компютърното захранване. Универсално и мощно за употреба в електрическата мрежа. Подходящо за повечето налично лаптопи на пазара. Благодарение на регулируемото изходно напрежение и сменящи се накрайници, този адаптор е универсален.

> макс. 90 W мощност
> регулируемо изходно напрежение 15-24 V DC
> стабилизирано изходно напрежение, независимо от входното напрежение
> Сменяеми накрайници за универсална употреба
> 100-240 V за международна употреба
> Сменяеми щепсели

ВНИМАНИЕ

Ако не се следват инструкциите, има вероятност от поражения по захранването или лаптопа или дори сериозни наранявания по потребителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

> Моля, прочетете инструкциите за работа внимателно преди да използвате захранването!
> За да се избегне риск от пожар и/ или токов удар, захранването трябва да бъде защитено срещу висока влажност.
> Да се изключи от електрозахранването, ако има някакви признаци на увреждане на корпуса, кабелите, или адаптера на захранването. В случай на дефект, моля върнете го на оторизиран сервизен център.
> Да се съхранява на места недостъпни за деца.
> Не отваряйте и не поправяйте устройството или адаптора.
> Изключете уреда от захранването след употреба.
> Не работете с устройството, без надзор от възрастен.

> Моля, обърнете внимание дали е правилно изходното напрежение. Твърде високо напрежение може да повреди вашия лаптоп.
> Да не се натоварва захранването (виж технически подробности).
> За почистване, изключете го от мрежата и използвайте суха кърпа.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Нагласете изходното напрежение посредством ключа (1) на долната страна на захранването на съответната стойност (15-24 V). За това използвайте ключ (2). Подробна информация за правилното напрежение, може да намерете в книжката на вашия лаптоп или на корпуса старото му захранване. Моля отбележете, че неточното напрежение може да повреди вашия лаптоп. Ако не сте сигурни, не използвайте захранването. Консултирайте се с вашия доставчик!
2. Свържете правилния накрайник към захранването (4).
3. Свържете го с преносимия компютър.
4. Свържете го към електрическата мрежа (100~240V AC).
5. Включете го.
6. След употреба го изключете от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Входящо напрежение.:
100 - 240V AC / 50-60 Hz
Изходящо напрежие.:
15V/16V/18V/19V/20V/ 22V DC - макс. 4A
24V DC - макс. 3,75A

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení ACPS-90W, univerzálního a výkonného napaječe pro všechny běžné notebooky. Díky nastavitelnému výstupnímu napětí, vyměnitelnému výstupnímu konektoru je napaječ určen k všestrannému použití.

PŘEHLED FUNKCÍ

> Max. 90W výstupní výkon
> Nastavitelné výstupní napětí od 15V- 24V
> Stabilizované výstupní napětí nezávisle na kolísání napětí v síti
> Vyměnitelný výstupní konektor
> 100-240V AC pro použití na celém světě

POZOR

Nedodržování bezpečnostních instrukcí může vést k poškození přístroje, notebooku nebo dokonce k vážnému zranění.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

> Před uvedením do provozu čtěte pozorně návod
> Přístroj používejte jen v suchých, uzavřených prostorách
> Chraňte zařízení před vlhkostí a deštěm
> Při poškození obalu nebo kabelu neuvádějte zařízení do provozu a obraťte se na odborníky
> Udržujte z dosahu dětí
> Zařízení neotvírejte
> Po provozu vždy odpojte konektor z automobilové zdířky
> Prosím dbejte správného nastavení výstupního napětí.
  Při vysokém napětí můžete váš notebook poškodit. Zařízení používejte jen do maximální hodnoty výkonu (viz. technická data).
> Čištění a údržbu provádějte jen při odpojení od napětí

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Nastavte přepínač (1) na spodní straně zařízení pomocí dodaného klíče (2) na správnou hodnotu napětí (15-24V). Bližší informace, jaké napětí potřebuje váš notebook, zjistěte v návodu k notebooku nebo odečtěte z tabulky na originálním napaječi. Uvědomte si prosím, že špatné nastavení napětí může poškodit váš notebook. V případě pochyb, kontaktujte vašeho prodejce.
2. Připojte příslušný konektor ke zdířce napaječe (4).
3. Napaječ připojte k notebooku.
4. Napaječ připojte k síti (100 - 240V AC).
5. Notebook zapněte.
6. Po použití zařízení odpojte od zdířky v automobilu.

TECHNICKÁ DATA:

Prim: 100-240V AC / 50-60 Hz
Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC -max. 3,75A

(DK) BRUGSANVISNING FOR PC STRØMFORSYNING

Tillykke med købet af din PC strømforsyning. Universal og kraftig strømforsyning. Anvendelig til de fleste Notebook computere på grund af den justerbare strømtilførsel og de udskiftelige stik, hvilket gør denne strømforsyning meget universal.

FUNKTIONER

> Max. 90 Watt output
> Justerbar strømtilførsel 15-24V DC
> Stabiliseret strømtilførsel uafhængig af strømtilgangen
> Udskiftelige stik for universal anvendelse
> 100-240V AC for international anvendelse
> Udskiftelig ledning

VIGTIGT

Hvis brugsanvisningen ikke følges kan strømforsyningen eller computeren blive beskadiget eller der kan opstå personskade.

SIKKERHEDSVEJLEDNING

> Læs venligst brugsanvisningen før strømforsyningen tages i brug!
> Beskyt strømforsyningen mod fugt og vand for at undgå brand og elektrisk chok.
> Anvend ikke strømforsyningen hvis der er der er skade på boksen, kabler eller ledningen. I tilfælde af beskadigelse, returner venligst produktet til et autoriseret servicecenter.
> Opbevares uden for børns rækkevidde
> Strømforsyningen må ikke åbnes eller ændres
> Ledningen frakobles strømforsyningen efter anvendelse
> Må ikke anvendes uden en voksens tilstedeværelse
> Vær opmærksom på at den korrekte spænding tilføres. For høj spænding kan beskadige computeren
> Overbelast ikke strømforsyningen (se de tekniske detaljer)

> For at rense strømforsyningen frakobles ledningen og der anvendes en tør klud.

ANVENDELSE

1. Juster spændingen (1) på undersiden af strømforsyningen til den rette mængde strøm (15-24 V). Anvend nøglen (2). Detaljerede informationer om den rette mængde strøm, kan findes i computerens brugsanvisning eller på den originale strømforsyning. Vær opmærksom på at tilførsel af den forkerte spænding kan ødelægge computeren. Hvis du er i tvivl skal du ikke tilslutte til din computer. Ret henvendelse til din lokale forhandler!
2. Tilslut det korrekte stik til strømforsyningen (4).
3. Tilslut stikket til produktet (computeren)
4. Tilslut til stikkontakt (100-240V AC).
5. Tænd produktet (computeren)
6. Efter anvendelse frakobles ledningen fra strømforsyningen

TEKNISK DATA

Prim.: 100-240V AC / 50-60 Hz
Sec.: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - 3,75A

(E) INSTRUCCIONES DE MANEJO

Le felicitamos por la adquisición del ACPS-90W - Fuente de alimentación universal de alto rendimiento. La solución óptima para la alimentación de las computadoras portátiles más comunes. Gracias a la función de ajuste del voltaje de salida y los conectores de salida intercambiables, el aparato sirve para una gran variedad de aplicaciones.

FUNCIONES

> Potencia de salida máx. de 90W
> Ajuste del voltaje de salida de 15V a 24V DC
> Voltaje de salida estabilizado e independiente de fluctuaciones de la corriente.
> Conectores de salida intercambiables para uso universal.
> Alimentación de 100 - 240V AC para uso a nivel mundial.
> Cable de red intercambiable.

ATENCIÓN

Ignorar las normas de seguridad puede causar daños en el equipo o la computadora portátil y las personas pueden resultar heridas gravemente!!!

NORMAS DE SEGURIDAD

> Lea las instrucciones de manejo antes de usar el aparato por primera vez.
> Lea atentamente las instrucciones de manejo antes de usar el aparato por primera vez!
> Use la fuente sólo en espacios cerrados y secos.
> Para evitar incendios y descargas eléctricas no exponga el aparato a humedad ni lluvia.
> En caso de defectos de la carcasa o de la fuente de alimentación no use el aparato y contacte con un distribuidor autorizado.
> Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
> Nunca abra el aparato.
> Siempre desconecte el aparato de la red cuando no lo use.

> No opere el aparato sin vigilancia.
> Asegúrese que el voltaje de salida sea ajustado correctamente. Voltajes demasiado altos pueden destruir su computadora portátil.
> Solamente use el aparato dentro de su rango de rendimiento máximo (véase „Datos técnicos")
> Realice trabajos de limpieza y mantenimiento solamente después de desconectar el cable de red.

PUESTA EN MARCHA

1. Ajuste el regulador de voltaje (1) en la parte inferior del aparato alimentador con la ayuda de la llave incluida en el paquete (2) para obtener el voltaje correcto (15–24V). El manual de la computadora o las indicaciones en la fuente de alimentación original proporcionan información más detallada sobre el voltaje necesario para alimentar la computadora.
Tenga en cuenta que el ajuste incorrecto del voltaje/polaridad puede causar daños en la computadora portátil! En caso que tenga dudas contacte con un establecimiento especializado!
2. Conecte el conector correcto con la toma de alimentación (4).
3. Conecte el aparato alimentador a la computadora.
4. Enchufe el aparato alimentador a la red eléctrica (100– 240V /50-60Hz).
5. Encienda la computadora.
6. Desconecte el aparato de la red después de usarlo.

DATOS TÉCNICOS:

Prim: 100-240V AC / 50-60Hz
Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - máx. 4A
24V DC -máx. 3,75A

(EST) KASUTUSJUHEND

Täname Teid, et ostsite ACPS-90W. See on universaalne ja võimas toiteplokk võrgutoitel töötamiseks. See sobib kasutamiseks enamiku tavapäraste sülearvutite puhul. Tänu reguleeritavale väljundpingele ja vahetatavatele sekundaarsetele pistikutele on muundur väga mitmekülgne ja paljudeks kasutusviisideks sobiv.

OMADUSED

> Väljundvõimsus maks. 90 vatti.
> Reguleeritav väljundpinge - alalispinge 15...24V.
> Väljundpinge on reguleeritav sisendpingest või koormusest sõltumatult.
> Vahetatavad sekundaarsed pistikud universaalseks kasutamiseks.
> Vahelduvpinge 100...240V, et võimaldada kasutamist kogu maailmas.
> Vahetatav toitejuhe.

TÄHELEPANU!

Ohutusnõuete eiramisel võib toiteplokk või sülearvuti kahjustada saada. Võib isegi juhtuda, et kasutaja saab tõsiselt vigastada.

OHUTUSNÕUDED

> Enne toiteploki kasutamist lugege tähelepanelikult läbi kasutusjuhend.
> Tule- ja/või elektrilöögiohu ärahoidmiseks tuleb kaitsta toiteplokki suure niiskuse ja vee eest.
> Ärge ühendage toiteplokki vooluvõrku, kui korpusel, juhtmetel või toitepistikul on märke kahjustustest. Kui on vaja remonti, pöörduge palun volitatud teeninduskeskusesse.
> Hoidke laste käeulatusest eemal.
> Ärge proovige toiteplokki avada.
> Pärast kasutamist eraldage toiteplokk vooluvõrgust.
> Ärge kasutage seadet ilma täiskasvanute järelevalveta.
> Palun jälgige, et väljundpinge ja polaarsus

oleks õige. Liiga kõrge pinge või vale polaarsus võib sülearvutit kahjustada.

> Ärge koormake toiteplokki üle (vt tehnilisi andmeid).

> Toiteploki puhastamiseks eraldage see vooluvõrgust. Puhastamiseks kasutage ainult kuiva lappi.

KASUTAMINE

1. Seadke toiteploki alumisel küljel paiknev väljundpinge lüliti (1) nupu (2) abil õigele väljundpingele (15...24V). Täpsed andmed õige pinge ja polaarsuse kohta leiate sülearvuti kasutusjuhendist või originaaltoiteploki andmeplaadilt.

Palun arvestage, et vale pinge või polaarsus võib sülearvutit kahjustada. Kui kahtlete, ärge ühendage toiteplokki arvutiga. Küsige nõu oma edasimüüjalt.

2. Ühendage õige pistik toiteploki ühenduspessa (4).
3. Ühendage väljundpistik seadmega (sülearvutiga).
4. Ühendage toitejuhe vooluvõrgu kontakti (vahelduvpinge 100...240V).
5. Lülitage sülearvuti sisse.
6. Pärast kasutamist eraldage toiteplokk vooluvõrgust.

TEHNILISED ANDMED

Primaarne vahelduvpinge:
100...240V, 50...60Hz.
Sekundaarne alalispinge:
15V/16V/18V/19V/20V/22V - maks. 4A;
alalispinge 24V - maks. 3,75 A.

(F) MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté un ACPS-90W. Une alimentation universelle. S'utilise avec la plupart des ordinateurs portables. Grace à sa tension ajustable et son jeu de connecteurs de sortie interchangeables, cette alimentation peut être utilisée pour beaucoup d'applications diverses et dans le monde entier.

CARACTÉRISTIQUES

> Puissance de sortie max. 90Watt
> Tension adjustable 15-24V DC
> Tension de sortie régulée indépendamment de la tension d'entrée ou secteur.
> Jeu de connecteurs de sortie interchangeables pour usage universel
> 100-240V AC pour usage dans le monde entier
> Prises secteur interchangeables

ATTENTION

Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, l'alimentation DC/DC ou l'ordinateur portable peuvent être endommagés et l'utilisateur s'expose à un danger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

> Merci de lire attentivement le manuel d'utilisation avant utilisation
> Pour éviter tout risque d'incendie ou/et court circuit, l'appareil doit être protégé contre l'eau et l'humidité.
> Ne pas brancher si l'appareil, les fils ou le boîtier présentent quelconques signes de défectuosité. Si une réparation est nécessaire, rapporter l'appareil à un centre de maintenance spécialisé.
> Ne pas laisser à la portée des enfants
> Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil
> Déconnecter l'alimentation de la prise allume cigares après utilisation
> Ne pas utiliser sans supervision d'un adulte
> Faire attention à la tension de sortie et

aux polarités une tension trop haute peut endommager l'ordinateur portable

> Ne pas surcharger l'alimentation (voir fiche technique)

> Utiliser un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil

UTILISATION

1. Ajuster la tension de sortie à l'aide du bouton (1) situé sur le dessous de l'alimentation. Mettre la bonne tension de sortie (15-24V) à l'aide du bouton (2). Vous trouverez toutes les informations concernant la tension correcte et les polarités dans le manuel d'utilisation de l'ordinateur portable ou inscrites sur l'alimentation d'origine.
Attention, une mauvaise tension ou polarité peuvent endommager votre ordinateur portable. En cas de doute, il est préférable de faire appel à un spécialiste avant utilisation de l'alimentation !
2. Connecter la bonne prise dans le connecteur de l'alimentation (4).
3. Brancher le connecteur de sortie dans votre appareil – par exemple dans votre ordinateur portable
4. Brancher l'alimentation 100-240V AC dans la prise secteur.
5. Allumer l'ordinateur portable
6. Après utilisation, débrancher l'alimentation de la prise secteur.

FICHE TECHNIQUE

Prim.: 100 – 240V AC / 50-60 Hz
Sec.: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

(FIN) KÄYTTÖOHJE

ALKULAUSE

Kiitos, että päätit hankkia ANSMANN PC teholähteen, joka soveltuu käytettäväksi kannettavissa tietokoneissa. Säädettävän ulostulojännitteen ja mukana olevien DC-liittimien ansiosta teholähde soveltuu useille eri tietokoneille.

TEKNISET OMINAISUUDET

> Ulostuloteho max. 90W
> Säädettävä reguloitu ulostulojännite 15–24V DC
> Suojaus ylikuorman ja oikosulun varalta
> Vaihdettava DC-liitin
> 100 - 240V AC sisäänmenojännite, maailmanlaajuiseen käyttöön
> Vaihdettava verkkopistoke eri maan mukaisesti

TURVAOHJEET

> Lue käyttöohje huolella ennen laitteen käyttöä!
> Tulipalovaaran ja sähköiskun välttämiseksi on laite suojattava kosteudelta
> Älä käytä laitetta, jos sen kotelo, verkkojohto tai liittimet näyttävät olevan vahingoittuneita. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
> Pidä laite lasten ulottumattomissa
> Älä yritä avata laitteen kotelaa
> Irrota laite seinäpistokkeesta käytön jälkeen
> Älä jätä laitetta toimintaan ilman valvontaa
> Kiinnitä huomiota oikeaan ulostulojännitteeseen. Liian iso jännite saattaa aiheuttaa vahinkoa tietokoneelle
> Älä ylikuormita laitetta (maksimaalinen teho 90W)
> Irroita laite seinäpistokkeesta ennen puhdistusta ja käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta

LAITTEEN TOIMINTA

1. Säädä oikea ulostulojännite (15-24V DC) teholähteen pohjassa olevan kytkimen (1) avulla. Käytä säätämiseen mukana toimitettavaa avainta (2). Tiedot oikeasta jännitteestä löytyy kannettavan tietokoneen käyttöohjeesta tai alkuperaisen teholähteen tyyppikilvestä. Huomioi, että väärä jänniteasetus voi aiheuttaa vahinkoa tietokoneelle.
Jos olet epävarma niin älä kytke laitetta ennen kuin olet varmistanut asian tietokoneen paikalliselta jälleenmyyjältä tai maahantuojalta.
2. Valitse ja kytke oikea DC-liitin teholähteen ulostulojohtoon (4).
3. Kytke DC-liitin tietokoneen sisäänmenoliittimeen
4. Kytke tehola itteen verkkojohto seinäpistorasiaan (100- 240V AC)
5. Kytke tietokone päälle
6. Irroita teholähde seinäpistorasiasta käytön jälkeen.

TEKNISET TIEDOT

> Sisäänmenojännite: 100-240V AC / 50-60Hz
> Ulostulojännite:
15/16/18/19/20/22V DC, max. virta 4A
24V DC, max virta 3,75A

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το ACPS-90W. Ένας παγκόσμιος και δυνατός ενισχυτής ενέργειας για λειτουργία με ρεύμα.Για χρήση με τους πιο γνωστούς φορητούς υπολογιστές (Notebook Computer). Με ρυθμιζόμενη τάση ρεύματος (Volts) και δυνατότητα χρήσης δευτερευόντων βυσμάτων, ο μεταχηματιστής είναι ιδιαίτερα ευέλικτος και κατάλληλος για πολλές χρήσεις.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

> Max. 90Watt
> Ρυθμιζόμενη τάση 15-24 Volts DC
> Ρυθμιζόμενη τάση εξόδου σε Volts εξαρτώμενη από το φορτίο εισόδου
> Προστασία υπερφόρτισης και βραδείας κυκλοφορίας
> Εναλλακτικά βύσματα για παγκόσμια χρήση
> 100-240V AC για παγκόσμια χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν ακολουθηθούν σωστά οι οδηγίες ασφαλούς λειτουργίας, μπορεί να προκληθεί καταστροφή του ενισχυτή ρεύματος ή του φορητού υπολογιστή , ή ακόμα και τραυματισμός του χρήστη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

> Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν την χρήση!
> Για αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς και/ή ηλεκτροπληξίας, ο ενισχυτής ρεύματος πρέπει να προστατεύεται από υγρασία και νερό.
> Μην συνδέεται τη συσκευή με το ρεύμα αν υπάρχουν ενδείξεις βλάβης στην εγκατάσταση του σπιτιού, στα καλώδια ή στην παροχή. Αν είναι απαραίτητη η επισκευή, παρακαλούμε απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο εργαστήριο.
> Διατηρείται μακριά από παιδιά.
> Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή.
> Αποσυνδέστε από το ρεύμα μετά την χρήση.
> Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη από ενήλικα.
> Παρακαλούμε προσέζτε για τη σωστή τάση

ρεύματος και τη σύνδεση με τους αντίστοιχους πόλους. Πολλή υψηλή τάση ή λάθος πόλοι μπορεί να καταστρέψουν το Notebook Computer.

> Μην υπερφορτίζετε τη συσκευή (βλ. τεχνικές λεπτομέρειες)

> Για να καθαρίσετε τη συσκευή , αποσυνδέστε από το ρεύμα και χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προσαρμόστε τον διακόπτη της τάσης (VOLT) (1) στο κάτω μέρος της συσκευής στα σωστά volt (15-24V) χρησιμοποιώντας το πλήκτρο (2). Λεπτομερείς πληροφορίες για τα σωστά volts και τους πόλους θα βρείτε στις οδηγίες χειρισμού το Notebook Computer,ή πάνω στον αρχικό φορτιστή του υπολογιστή. Παρακαλώ σημειώστε ότι η λάθος τάση ή λάθος στους πόλους μπορεί να καταστρέψει τον φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή. Αν δεν είστε σίγουροι, μην συνδέετε τον υπολογιστή. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.
2. Συνδέστε το σωστό βύσμα στον αντίστοιχο βύσμα του φορτιστή(4).
3. Τοποθετείστε το καλώδιο ρεύματος στη συσκευή (Notebook Computer).
4. Συνδέστε το κεντρικό καλώδιο ρεύματος στη εγκοπή (100-240V AC). Το φωτάκι power πρέπει να ανάβει.
5. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Prim: 100-240V AC ~50-60Hz

Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC ~MAX. 4A
24V DC ~max. 3,75A

(H) ACPS-90W HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta az ACPS-90W típusú univerzális, nagyteljesítményű hálózati tápegységet amely a leggyakrabban elterjedt Notebookokhoz használható. Az állítható kimeneti feszültségnek és a cserélhető csatlakozókészletnek köszönhető, hogy a tápegységet sokoldalúan, sok készülékhez lehet használni.

JELLEMZŐK

> Maximálisan 90Watt kimeneti teljesítmény
> 15-24V DC tartományban állítható kimeneti feszültség
> A bemeneti feszültségtől vagy a terheléstől független stabilizált kimeneti feszültség
> Univerzális használhatóság a cserélhető csatlakozókészletnek köszönhetően
> A világ összes országában használható, széles bemeneti feszültségtartomány: 100-240 V AC
> Cserélhető hálózati vezeték

FIGYELEM!

A biztonsági előírások be nem tartása a tápegység vagy a Notebook meghibásodásához vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

> A tápegység használata előtt figyelmesen olvassa el a Használati utasítást!
> Tűzveszély és áramütés elkerülése miatt védje a tápegységet nedvességtől, víztől.
> Ne használja a tápegységet, ha annak burkolata, hálózati vezetéke vagy csatlakozója sérült. Meghibásodása esetén javításra jogosult szakszervizben javíttassa.
> A tápegységet tartsa gyermekek elől elzárva.
> Ne szedje szét a tápegységet.
> Használat után húzza ki a csatlakozót a hálózati dugaljból.
> Felnőtt felügyelete nélkül ne használják a tápegységet.

> Ügyeljen a megfelelő kimeneti feszültségre és a polaritásra. Túl magas feszültség a Notebook károsodását okozhatja.
> Ne terhelje túl a tápegységet (lsd. a Műszaki adatokat).
> A tápegység tisztításakor előbb húzza ki a csatlakozót a hálózati dugaljból, a tisztításhoz csak száraz rongyot használjon.

KEZELÉS

1. A tápegység alján levő kimeneti feszültség kapcsolót állítsa a megfelelő feszültségállásba (15-24 V) a kulcs segítségével (2). Információt a megfelelő feszültségről és polaritásról vagy a Notebook kézikönyvében vagy az eredeti tápegység műszertábláján találhat.
Kérjük, ügyeljen arra, hogy a nem megfelelő feszültségbeállítás vagy polaritás károsíthatja a Notebookot. Ha bizonytalan, hogy mi a helyes beállítás, inkább ne csatlakoztassa a konvertert a Notebookhoz és kérje a kereskedője tanácsát!
2. Csatlakoztassa a megfelelő dugót a tápegység aljzatába (4).
3. Dugja be a kimeneti csatlakozót a készülékbe (pl. Notebook).
4. Csatlakoztassa a hálózati vezetéket az elektromos hálózathoz (100 - 240V AC).
5. Kapcsolja be a Notebookot.
6. Használat után húzza ki a hálózati vezetéket az elektromos hálózatból.

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség: 100–240V AC / 50-60 Hz
Kimeneti feszültség - töltőáram:
15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

FORGALMAZZA: Kapacitás Kft. • 1115 Budapest, Szentpétery u. 24-26. • Tel.: 463-0888 • Fax: 463-0899
E-mail: info@kapacitas.hu • www.elem.hu

(HR) UPUTE ZA RUKOVANJE PC POWER SUPPLY

Čestitamo na kupnji PC power supply. Univerzalan i snažan power supply za unutarnju upotrebu. Za upotrebu sa najčešćim Notebook kompjuterima. Sa regulacijom napona i promjenjivim ulaznim utikačima ovaj adapter je široko primjenjiv.

ZNAČAJKE

> Max 90W izlazna snage
> Regulacija napona 15-24V DC
> Stabilan izlazni napon ovisi o ulaznom naponu
> Promjenjivi utikači za univerzalnu upotrebu
> 100-240V za upotrebu u cijelom svijetu
> Promjenjivi strujni utikači

UPOZORENJE

Nepridržavanje sigurnosnih uputa može dovesti oštećenja uređaja, Notebooka ili samog korisnika.

SIGURNOSNE UPUTE

> Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja
> Za izbjegavanje rizika od požara ili kratkog spoja, zaštite uredaj od vlage i vode
> Ne uključujte uredaj ako su vidljivi znakovi oštećenja na kućištu, kablovima ili utikačima. U slučaju kvara, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
> Držite uredaj dalje od dosega djece
Ne otvarajte i popravljajte uredaj ili adaptere sami
> Isključite uredaj iz utičnice nakon upotrebe
> Ne koristite uredaj bez nadzora odraslih osoba
> Obratite pažnju na prikladan izlazni napon. Previsok napon može oštetiti vaš Notebook
> Ne preopterećujte uredaj (vidi tehničke podatke)
> Za čišćenje uređaja koristite samo suhu krpu

UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Prilagodite izlazni napon putem prekidača (1) na donjoj strani uređaja, na odgovarajuću snagu (15-24V). Koristite priloženi ključ (2). Detaljne informacije o naponu Vašeg Notebooka možete pronaći u originalnim uputama za korištenje ili na kućištu originalnog adaptera. Neodgovarajući napon može oštetiti vaš Notebook. Ako niste sigurni, ne spajajte Notebook. Kontaktirajte lokalnog distributera!
2. Spojite odgovarajući utikač za spajanje uređaja (4)
3. Umetnite izlazni utikač u utor Vašeg Notebooka.
4. Spojite uređaj na utičnicu (100-240V)
5. Uključite Notebook
6. Isključite uređaj iz utičnice nakon upotrebe

TEHNIČKI PODACI:

Prim: 100-240 V AC 50-60Hz

Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC max 4A
24V DC- max 3,75A

(I) ACPS-90W ISTRUZIONI D'USO

Grazie per aver acquistato ACPS-90W, alimentatore universale e potente per uso con rete di corrente. Utilizzabile per i più comuni computers portatili. Grazie al suo voltaggio con uscita regolabile e prese intercambiabili, il convertitore è molto versatile e adatto a molte applicazioni.

CARATTERISTICHE

> Uscita max. 90Watt
> Uscita regolabile 15-24V DC
> Voltaggio regolabile di uscita
> Prese secondarie intercambiabili per uso universale
> 100-240V AC per uso in tutto il mondo
> Corrente di rete intercambiabile

ATTENZIONE

Se non vengono seguite le istruzioni di sicurezza, si possono causare danni all'alimentatore o al computer portatile o addirittura causare seri danni fisici all'utilizzatore stesso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

> Per favore leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il convertitore!
> Per evitare rischi di incendio o cortocircuito, l'unità deve essere protetta da umidità e da acqua.
> Non utilizzare in caso di alta temperatura. Ad esempio in un veicolo chiuso e non ventilato in un giorno con alta temperatura.
> Non connettere l'unità se ci sono segni di danni all'apparecchio o ai cavi. Far effettuare riparazioni solo da un centro autorizzato.
> Non lasciare alla portata di bambini.
> Non cercare di aprire il convertitore.
> Staccare il convertitore dalla presa

accendisigari in auto dopo l'uso.

> Non usare l'unità senza la presenza di adulti.

> Attenzione al voltaggio corretto di uscita e la polarità. Un voltaggio troppo alto può danneggiare il computer portatile.

> Non sovracaricare l'alimentazione (vedere dettagli tecnici)

> Per pulire il convertitore, disconnetterlo e usare solo un panno asciutto.

OPERATIVITÀ

1. Regolare il commutatore di voltaggio d'uscita Output (1) sulla parte inferiore del convertitore (15-24 V) usando la chiave (2). Troverete informazioni dettagliate relativamente al corretto voltaggio e polarità nel manuale del computer portatile, oppure sull'etichetta dell'alimentatore originale.

Attenzione: una scelta non corretta del voltaggio o polarità può causare danni al vostro computer portatile. Se non siete sicuri, non effettuare la connessione al vostro computer e consultate il vostro negozio di fiducia!

2. Connettere la presa corretta al connettore dell'alimentatore (4).
3. Inserire la presa d'uscita all'apparecchio (computer portatile).
4. Connettere la spina alla corrente (100-240V AC).
5. Accendere il computer portatile
6. Dopo l'uso, staccare l'alimentatore dalla corrente.

DATI TECNICI

Prim.: 100–240V AC / 50-60 Hz

Sec.: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

(LT) VARTOTOJO INSTRUKCIJA PC MAITINIMO ŠALTINIUI

Sveikiname Jus įsigijus PC maitinimo šaltinį. Universalus ir galingas maitinimo šaltinis jungiamas į elektros tinklą. Labiausiai naudotinas nešiojamiems kompiuteriams. Dėka reguliuojamos įtampos ir pridedamų keičiamų kištukų adapteris tampa labai universalus.

DUOMENYS

> Maks.galia 90W išėjime
> Keičiama išėjimo įtampa 15-24V DC
> Stabilizuota išėjimo įtampa nepriklausomai nuo įtampos įėjime
> Keičiami kištukai universaliam naudojimui
> 100-240V AC naudojimui visame pasaulyje
> Keičiamas maitinimo laidas

DĖMESIO

Nesilaikant saugaus naudojimo instrukcijų, galimas maitinimo šaltinio ar nešiojamo kompiuterio gedimas, ar vartotojo susižalojimas.

SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

> Atidžiai perskaitykite vartotojo instrukciją prieš naudojant maitinimo šaltinį!
> Kad išvengti gaisro rizikos ar susižalojimo nuo elektros smūgio, maitinimo šaltinis turi apsaugotas nuo perteklinės drėgmės ar vandens.
> Nejunkite prietaiso į elektros tinklą, jei pastebėjote korpuso, laidų ar adapterių pažeidimus. Esant gedimui, prietaisą gražinkite į serviso centrą.
> Prietaisas turi būti nepasiekiamas vaikams
> Neatidarinėkite ir nedarykite pakeitimų maitinimo šaltinyje ar adapteriuose
> Po naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo
> Nesinaudokite prietaisu be suaugusių priežiūros
> Atkreipkite dėmesį į išėjimo įtampą. Per aukšta įtampa gali sugadinti jūsų nešiojamą kompiuterį

> Neperkraukite maitinimo šaltinio (žr. Techninius duomenis)
> Kad išvalyti maitinimo šaltinį, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir naudokite sausą audinį

NAUDOJIMAS

1. Nustatykite reikiamą (15-24V) Išėjimo įtampą perjungėju (1) maitinimo šaltinio apačioje. Todėl naudokitės raktu (2). Išsamesnę informaciją apie naudotiną įtampą rasite Jūsų naudojamo nešiojamo kompiuterio instrukcijoje, ar žymėjimo lentelėje originaliame maitinimo šaltinyje.
Atkreipkite dėmesį, jog neteisingai parinkta įtampa gali sugadinti jūsų kompiuterį. Jei nesate įsitikinę, nemėginkite prijingti jūsų kompiuterio. Informacijos kreipkitės pas platintoją!
2. Pajunkite reikiamą kištuką prie maitinimo šaltinio jungties (4).
3. Prijunkite išėjimo kištuką prie prie įrenginio (nešiojamo kompiuterio)
4. Įjunkite elektros laidą į elektros tinklą (100-240V AC).
5. Įjunkite prietaisą
6. Po naudojimo atjunkite maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įėjimo: 100 - 240V AC/ 50-60Hz
Išėjimo: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - maks. 4A
24V DC - maks. 3,75A

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Apsveicam jūs ar ACPS-90W iegādi. Šis ir universāls un jaudīgs barošanas bloks ekspluatācijai maiņstrāvas tīklā. Piemērots daudzu izplatītu piezīmjdatoru barošanai. Regulējamais izejas spriegums un maināmie izejas spraudņi dara ierīci ļoti daudzpusīgi izmantojamu.

FUNKCIJU PĀRSKATS

- > Max. 90W izejas jauda
- > Regulējams izejas spriegums 15V- 24V
- > Stabilizēts izejas spriegums, neatkarīgs no svārstībām strāvas tīklā
- > Maināmi izejas spraudņi universālai lietošanai
- > 100-240 V tīkla barošanas bloks lietošanai visā pasaulē
- > Maināms tīkla vads

UZMANĪBU

Drošības norāžu neievērošana var izraisīt ierīces vai piezīmjdatora bojājums, vai pat bīstamus miesas bojājumus!

DROŠĪBAS NORĀDES

- > Pirms ekspluatācijas rūpīgi izlasiet ierīces lietošanas instrukciju!
- > Ierīci drīkst izmantot tikai slēgtās, sausās telpās
- > Lai novērstu ugunsgrēka resp. strāvas trieciena risku, sargājiet ierīci no mitruma un lietus
- > Ja bojāts korpuss vai strāvas vads, ierīci nelietojiet: griezieties pie oficiālajiem izplatītājiem
- > Sargāt no bērniem
- > Nevērt vaļā
- > Pēc lietošanas ierīci vienmēr atvienot no tīkla
- > Strādājošu ierīci neatstāt bez uzraudzības
- > Sekojiet tam, lai būtu korekti iestatīts izejas spriegums! Pārāk augsts spriegums var iznīcināt jūsu piezīmjdatoru!

> Ierīci darbiniet tikai maksimālā veiktspējas diapazona robežās (skat. Tehniskie dati)
> Tīrīšanas un apkopes darbi veicami tikai, kad ierīce nav pievienota ne strāvas tīklam, ne piezīmjdatoram

IEVADE EKSPLUATĀCIJĀ

1. Sprieguma izvēles slēdzi (1) barošanas bloka apakšdaļā ar komplektācijā iekļauto atslēgu (2) iestatiet uz pareizo spriegumu (15-24V). Sīkāku informāciju par spriegumu, kurš nepieciešams jūsu piezīmjdatoram, meklējiet piezīmjdatora lietošanas instrukcijā vai oriģinālā barošanas bloka tehniskajā etiķetē. Ņemiet vērā, ka aplami iestatīts spriegums var izraisīt piezīmjdatora bojājumus! Šaubu gadījumā griezieties pie izplatītājiem!
2. Iespraudiet atbilstošo spraudkontaktu barošanas bloka ligzdā (4)
3. Pieslēdziet barošanas bloku piezīmjdatoram
4. Pieslēdziet barošanas bloku maiņstrāvas tīklam (100-240V / 50-60Hz).
5. Ieslēdziet piezīmjdatoru
6. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no strāvas tīkla

TEHNISKIE DATI:

Prim: 100-240V AC / 50-60Hz
Sec: 15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

Gefeliciteerd met de aankoop van de ACPS-90W. Een universele en zeer sterke voeding voor op het netwerk. Te gebruiken op de meest voorkomende Laptops. Door instelbare uitgangs voltage en de verschillende stekkers is de voeding voor vele doeleinde te gebruiken.

FUNCTIES

> Max. 90Watt uitgang
> Instelbare uitgang voltage 15-24V DC
> Regelbare uitgang voltage, dat afhangt van de invoer voltage spanning
> Verschillende stekkers om voor meerdere doeleinde te gebruiken
> 100-240V AC om wereldwijd te gebruiken
> Wisselbare spanning

ATTENTION

Wanneer de veiligheid instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot schade aan de voeding of Laptop, of erger aan de gebruiker.

VEILIGHEIDS INSTUCTIES

> Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, voordat u de voeding gaat gebruiken!
> Om het risico van brand of elektrische shock te vermijden, moet de voeding worden beschermd tegen te hoge tempraturen en water.
> Bij beschadiging van voeding of stekker, kabel niet zelf repareren maar naar de vakhandel sturen.
> Buiten bereik van kinderen houden.
> Voeding niet zelf openen.
> Stekker uit stopcontact halen na gebruik.
> Open de voeding niet zonder supervisie van een volwassene.
> Let op! dat u de juiste uitgangs voltage en polariteit gebruikt. Te hoge voltage kan leiden tot beschadiging van Laptop
> Doe de voeding niet overladen (zie technische details)
> Maak de voeding alleen schoon met droge doek

GEBRUIKSAANWIJZING

1.Afstellen de voltage knop (1) aan de onderkant van de voeding instellen correcte uitgangsspanning voltage (15-24V) gebruik de sleutel (2). Gedetailleerde informatie van de correcte voltage en polariteit kunt u vinden aan de binnenkant van de Laptop, of op de naamplaat van de orginele voeding.
Let op! dat u de juiste voltage of polariteit instelt. Als u dit niet doet kan dit leiden tot beschadiging van de Laptop. Als u er niet zeker van bent informeer bij de leverancier van de Laptop!
2. Gebruik de juiste stekker naar de voeding (4).
3. Stop de uitgang stekker in de Laptop (Notebook Computer)
4. Connect the mains lead to the mains socket (100~240V AC).
5. Zet de Laptop aan.
6. Na gebruik, verwijder de haal stekker uit stopcontact

TECHNICAL DATA

Prim.:	100 - 240 V AC / 50-60 Hz
Sec.:	15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
	24V DC - max. 3,75A

(P) MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir o ACPS-90W. Fonte de alimentação universal para ligação à rede eléctrica. Compatível com a maior parte dos computadores portáteis. Com ajuste da voltagem de saída e com fichas intermutáveis este alimentador torna-se extremamente versátil e apto para uso diverso.

CARACTERÍSTICAS

> Saída máxima 90W
> Voltagem de saída ajustável 15-24V DC
> Voltagem de saída regulada independentemente da carga ou voltagem de entrada
> Fichas secundárias intermutáveis para uso universal
> Suporte corrente universal (100-240 V AC)
> Ficha primária intermutável

ATENÇÃO!

Se as instruções de segurança não forem cumpridas, danos severos podem ocorrer na fonte de alimentação e no computador, ou mesmo ferimentos sérios podem ser causados ao utilizador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

> Leia cuidadosamente as instruções antes de usar o equipamento!
> Para evitar risco de incêndio e/ou choque eléctrico, proteja o alimentador da humidade ou água.
> Não ligue o alimentador se houver sinais de danos na instalação eléctrica, cabos, ou fichas. Em caso de defeito ou reparação necessária devolva o alimentador ao seu fornecedor.
> Manter fora do alcance das crianças.
> Não tente abrir o alimentador.
> Desligue o alimentador da corrente depois de usar.

> O equipamento não deverá ser utilizado sem supervisão de um adulto.
> Tome especial atenção à voltagem de saída e polaridade. Demasiada voltagem ou uso de polaridade invertida pode danificar o seu computador portátil.
> Não sobrecarregue o seu alimentador (veja dados técnicos)
> Para limpar o alimentador, desligue-o da corrente e use somente um pano seco.

MANUSEAMENTO

1. Ajuste a voltagem de saída (1) na parte inferior do alimentador para a voltagem correcta (15-24 V) utilizando a chave (2). Informação detalhada acerca da voltagem e polaridade correcta pode ser encontrada no manual do próprio computador portátil, ou no próprio alimentador original.
Por favor note que a definição incorrecta da voltagem e/ou polaridade poderão danificar o equipamento. Em caso de dúvida não efectue a ligação e contacte o fornecedor.
2. Ligue a ficha correcta ao conector do alimentador (4).
3. Insira a ficha de saída no equipamento (computador portátil).
4. Ligue a ficha do alimentador à tomada (100~240V AC). 5. Ligue o computador portátil.
6. Depois do uso desligue o alimentador da tomada.

DADOS TÉCNICOS

Primário:
100 - 240 V AC / 50-60 Hz
Secundário:
15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - máx. 4A
24V DC - máx. 3,75A

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gratulujemy zakupu ACPS-90W. Uniwersalny i wydajny zasilacz ładujący do zastosowania stacjonarnego. Do stosowania z wieloma popularnymi komputerami typu Notebook. Dzięki nastawnemu napięciu wyjściowemu i wymiennemu systemowi wtyczek urządzenie ma szeroki zakres zastosowań.

PRZEGLĄD FUNKCJI

> Moc wyjściowa maks. 90 Wat
> Nastawne napięcie wyjściowe od 15V do 24V
> Stabilizowane napięcie wyjściowe niezależnie od wahań w sieci
> System wymiennych wtyczek zwiększa uniwersalność
> Możliwość stosowania na całym świecie, dzięki zasilaczowi 100~240V
> Wymienny przewód sieciowy

UWAGA

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, notebooka, a nawet do groźnego zranienia osób!

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

> Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznać się z instrukcją obsługi!
> Z urządzenia można korzystać tylko w zamkniętych, suchych pomieszczeniach.
> W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru lub porażenia elektrycznego, urządzenie należy chronić przed wilgocią i deszczem
> Gdy obudowa lub przewody ulegną uszkodzeniu nie korzystać z urządzenia, skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.
> Chronić przed dziećmi
> Nie otwierać ani nie demontować urządzenia
> Po zakończeniu użytkowania zawsze odłączyć od zsilania
> Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru

> Zwracać uwagę na prawidłowe napięcie wyjściowe! Zbyt wysokie napięcie może uszkodzić notebook!
> Urządzenie używać tylko w zakresie jego wartości maksymalnej wydajności (patrz Dane techniczne)
> Czyszczenie i inne czynności związane z ochroną urządzenia przeprowadzać tylko gdy urządzenie nie jest pod napięciem

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

1. Przełącznik zmiany napięcia (1) na spodniej części zasilacza nastawić za pomocą będącego w zestawie klucza (2) na odpowiednią wartość napięcia (15-24V). Więcej informacji na temat tego, jakie napięcie jest potrzebne do zasilania notebooka znajduje się w instrukcji obsługi notebooka, a także na tabliczce znamionowej oryginalnego zasilacza do tego notebooka. Prosimy mieć na uwadze, że niewłaściwie nastawione napięcie może spowodować uszkodzenie notebooka! W przypadku wątpliwości prosimy o zapytanie autoryzowanego sprzedawcy!
2. Pasującą wtyczkę włożyć do gniazda zasilacza (4)
3. Zasilacz połączyć z notebookiem
4. Zasilacz włączyć z gniazdkiem sieciowym (100-240V/ 50-60Hz).
5. Włączyć notebook (patrz uwagi dotyczące bezpieczeństwa)
6. Po zakończeniu pracy z urządzeniem odłączyć urządzenie od napięcia.

DANE TECHNICZNE

Prim. (wejście): 100-240V AC / 50-60Hz
Sec. (wyjście):
15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - maks. 4A
24V DC -maks. 3,75A

(RO) INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Va felicitam pentru achizitionarea alimentatorului ACPS-90W. Acesta este un alimentator universal de mare putere pentru utilizarea de la retea. El este potrivit pentru alimentarea multor tipuri uzuale de laptop-uri. Multumita tensiunii de iesire reglabila si a mufelor de iesire interschimbabile, aparatul are o utilizare multipla.

FUNCTIILE APARATULUI

> Putere de iesire max. 90W
> Tensiune de iesire reglabila in intervalul 15V- 24V
> Tensiune de iesire stabilizata, independenta fata de oscilatiile tensiunii de alimentare
> Mufe de iesire interschimbabile pentru utilizare universala
> Tensiunea de alimentare 100- 240V c.a., posibilitatea utilizarii in toate tarile lumii
> Prize de alimentare interschimbabile

ATENTIE

Nerespectarea instructiunilor de siguranta poate duce la defectarea aparatului, a laptop-ului si poate provoca chiar ranirea grava a persoanelor!

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

> Cititi cu atentie instructiunile de siguranta inainte de punerea in functiune a aparatului!
> Aparatul se va utiliza doar in incaperi inchise, uscate
> Pentru a evita pericolul unui incendiu respectiv a unei electrocutari, aparatul se va feri de umezeala si ploaie
> Nu utilizati aparatul in cazul deteriorarii carcasei sau a cablului de alimentare. In aceste situatii adresati-va unui specialist autorizat
> Nu permiteti accesul copiilor la aparat
> Nu deschideti aparatul
> Dupa utilizare scoateti aparatul din priza
> Nu utilizati aparatul nesupravegheat
> Aveti grija sa alegeti tensiunea de iesire corecta! Tensiuni prea mari pot distruge

laptop-ul Dvs.! Utilizati aparatul numai pana la puterea sa maxima (vezi „Date tehnice")

> Lucrarile de curatare si intretinere se vor executa numai cu aparatul scos din priza

PUNEREA IN FUNCTIUNE

1. Fixati comutatorul (1) pentru alegerea tensiunii de iesire, aflat pe partea inferioara a aparatului, cu ajutorul cheii (2) livrata cu aparatul, pe tensiunea de iesire dorita (15V-24V). Detalii privind tensiunea de alimentare a laptopul-ului puteti afla consultand instructiunile de utilizare ale acestuia sau de pe placuta cu datele tehnice ale alimentatorului original. Va rugam sa aveti in vedere ca o reglare gresita a tensiunii de alimentare poate duce la defectarea laptop-ului Dvs.! Daca aveti indoieli, va rugam sa va adresati unui specialist!
2. Contactati fisa potrivita la mufa alimentatorului (4)
3. Cuplati alimentatorul cu laptop-ul
4. Cuplati alimentatorul la priza (100-240V /50-60Hz).
5. Porniti laptop-ul
6. Dupa utilizare decuplati aparatul de la retea

DATE TEHNICE:

Primar:	100-240V c.a. / 50-60Hz
Secundar:	15V/16V/18V/19V/20V/22V c.c. - max. 4A
	24V c.c. -max. 3,75A

(RUS) ИНСТРУКЦИЯ

Спасибо за выбор ACPS-PC. Это универсальный стабилизированный сетевой блок питания для ноутбука. Благодаря изменяемому выходному напряжению и набору сменных штекеров подходит для различных приборов.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

> Максимальная мощность 90 Вт
> Изменяемое выходное напряжение 15-24 В
> Стабилизированный
> Защита от перегрузки и короткого замыкания
> Набор сменных штекеров
> Входное напряжение 100-240 В
> Подходит для разных стандартов сетей

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение инструкции может привести к травме, либо к повреждению блока питания или Вашего ноутбука.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

> Перед использованием прочтите инструкцию
> Во избежание удара электрическим током берегите устройство от повышенной влажности и воды
> Не используйте блок питания при наличии повреждений корпуса или кабеля
> Не давайте прибор детям
> Не вскрывайте блок питания, не оставляйте его работающим без присмотра
> Перед использованием установите правильную полярность и напряжение, подходящее к Вашему ноутбуку. Слишком высокое напряжение может повредить компьютер.
> Не перегружайте блок питания (см. технические данные)
> После использования отключите блок питания от источника тока
> Для очистки блока питания от пыли используйте сухую салфетку.

ПОРЯДОК РАБОТЫ:

1. Установите в требуемое положение (15 - 24 В) переключатель напряжения (1), находящийся на нижней стороне блока питания. Для этого используйте ключ (2). Подробная информация о требуемом напряжении и полярности содержится в инструкции по эксплуатации Вашего ноутбука или на корпусе прилагавшегося к нему блока питания. Обратите внимание, что неправильно установленная полярность или напряжение могут привести к повреждению Вашего ноутбука. Если Вы не уверены в правильности установок, лучше обратитесь к специалисту.
2. Подключите подходящий штекер к выходу блока питания (4). Учитывайте полярность!
3. Подключите блок питания к ноутбуку.
4. Подключите блок питания к электрической сети (100-240 В). 5. Включите ноутбук.
6. После использования отключите блок питания от сети.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Входное напр.:
100-240В / 50-60 Гц
Выходное напр.:
15В/16В/18В/19В/20В/ 22В DC
- максимальный ток 4А
24В DC - максимальный ток 3,75А

(S) ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Tack för ditt inköp av ACPS-90W. En universell och kraftfull strömadapter för nätanslutning. För användning med de vanligaste notebook datorerna. Med justerbar utspänning och utbytbara anslutningskontakter är adaptern mycket mångsidig och lämplig för många användningsområden.

FUNKTIONER

> Max. 90 Watt ut
> Justerbar utspänning 15-24 V DC
> Reglerad utspänning oberoende av inspänningen eller belastningen
> Utbytbara anslutningskontakter för universell användning
> 100-240V AC för användning i hela världen
> Utbytbar väggkontakt

NOTERA

Om säkerhetsinstruktionerna inte följs, detta kan skada strömadaptern eller notebook datorn, eller allvarligt skada användaren.

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

> Var god läs användar instruktionerna noga innan användning av strömadaptern!
> För att undvika risk för brand och/eller elchock, måste strömadaptern skyddas från hög fuktighet och vatten.
> Anslut inte strömadapten om tecken på skador syns på enheten, kablarna eller väggkontakten. Om reparation behövs, var god lämna till auktoriserat service center.
> Håll utom räckvidd för barn.
> Försök inte öppna strömadaptern.
> Koppla ifrån strömadaptern från vägguttaget efter användning.
> Använd inte enheten utan vuxet sällskap.
> Var god uppmärksamma korrekt utspänning och polaritet. För hög spänning eller fel polaritet kan skada notebook datorn.
> Överbelasta inte strömadaptern. (se tekniska detaljer)

> Vid rengöring av strömadaptern, koppla ifrån den från vägguttaget och använd endast en torr trasa.

ANVÄNDNING

1. Justera utspänningen (1) på bottensidan av strömadaptern till korrekt utspänning (15-24 v) med nyckeln (2). Detaljerad information om korrekt spänning och polaritet finns i manualen till notebook datorn, eller på etiketten på orginal strömadaptern.
Notera att felaktig spänning eller polaritet kan skada din notebook dator. Om du är osäker, anslut inte till din dator. Rådfråga din lokala handlare!
2. Anslut korrekt kontakt till anslutningen på strömadaptern (4).
3. Anslut utkontakten till enheten (notebook datorn).
4. Anslut väggkontakten till vägguttaget (100-240V AC).
5. Starta notebook datorn.
6. Efter användning, koppla ifrån strömadaptern från vägguttaget.

TEKNISKA DATA

Prim.:	100-240V AC / 50-60 Hz
Sec.:	15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
	24V DC - max. 3,75A

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili ACPS-90W, univerzálny a výkonný napájací sieťový zdroj napätia. Je vhodný pre použitie s väčšinou bežných notebookov. Zdroj má nastaviteľné výstupné napätie a vymeniteľné výstupné konektory a je preto veľmi univerzálny a vhodný pre množstvo aplikácií.

VLASTNOSTI

> Maximálny výstup 90 W
> Nastaviteľné výstupné napätie 15-24 V DC
> Regulované výstupné napätie nezávislé od vstupného napätia a záťaže
> Vymeniteľné výstupné konektory pre univerzálne použitie
> Napájací sieťový zdroj 100-240 V AC pre použitie na celom svete
> Vymeniteľné výstupné konektory

UPOZORNENIE

Nedodržanie bezpečnostných opatrení môže viesť k poškodeniu zdroja alebo notebooku, či k vážnemu zraneniu používateľa.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

> Pred použitím zdroja si pozorne prečítajte návod na použitie!
> Zariadenie používajte na suchom mieste, je určené len na použitie v interiéri.
> Zariadenie je nutné chrániť pred vlhkosťou a vodou, inak hrozí nebezpečenstvo ohňa a/alebo elektrického šoku.
> Nezapájajte zariadenie, ak zbadáte známky akéhokoľvek poškodenia obalu, káblov či zástrčky. Pokiaľ je potrebná oprava, odneste zariadenie do autorizovaného servisného centra.
> Udržiavajte mimo dosahu detí.
> Zariadenie neotvárajte.
> Po ukončené používania vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete.
> Zariadenie sa smie používať len pod dohľadom dospelej osoby.

> Dbajte na správne nastavenie výstupného napätia a správnu polaritu. Príliš vysoké napätie či nesprávna polarita môže poškodiť notebook.
> Nepreťažujte zdroj napätia (viď technické detaily).
> Pred čistením zariadenie odpojte od elektrickej siete a vyčistite len suchou handričkou

PREVÁDZKA

1. Nastavte prepínač výstupného napätia (1) na spodnej strane zariadenia na správnu hodnotu výstupného napätia (15-24V) za pomoci kľúča (2). Detailné informácie o správnom napätí a polarite nájdete v návode na použitie Vášho notebooku alebo na štítku pôvodného zdroja napätia.
Upozornenie - nesprávne nastavenie napätia alebo polarity môže viesť k poškodeniu Vášho notebooku. Pri akýchkoľvek pochybnostiach nezapájajte zariadenie k notebooku a kontaktujte Vášho predajcu!
2. Pripojte správnu zástrčku ku konektoru zdroja (4).
3. Zapojte výstupnú zástrčku do spotrebiča (notebooku)
4. Zapojte zástrčku do siete (100~240V AC).
5. Zapnite notebook.
6. Po ukončení používania zdroj odpojte od prívodu elektrickej energie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prim:	100~240V AC / 50-60 Hz
Sec:	15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A 24V DC - max. 3,75A

(SLO) NAPAJALNIK

Zahvaljujemo se Vam za nakup univerzalnega napajalnika ACPS-90W. Napajalnik je predvsem primeren za večino prenosnih računalnikov. Skupaj z nastavljivo izhodno napetostjo in izmenljivimi sekundarnimi priključki je napajalnik primeren za veliko električnih naprav.

LASTNOSTI

> Izhod max. 90 Watt,
> Nastavljiva izhodna napetost 15-24V DC,
> Kontrolirana izhodna napetost je neodvisna od vhodne napetosti ali obremenitve,
> Izmenljivi sekundarni priključki za univerzalno rabo,
> Možnost uporabe po vsem svetu 100-240V AC,
> Izmenljiv primarni priključni kabel

OPOZORILO

Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko privede do poškodb napajalnika, prenosnega računalnika ali do resnih poškodb uporabnika naprave.

VARNOSTNA NAVODILA

> Pred prvo uporabo preberite varnostna navodila!
> Napajalnik hranite na suhem mestu.
> Napajalnika ne uporabljajte, če so na ohišju, priključnem kablu ali priključkih vidne poškodbe. Če je potrebno popravilo, odnesite napajalnik pooblaščenemu serviserju.
> Napajalnik hranite izven dosega otrok.
> Ne odpirajte ohišja.
> Po uporabi izključite napajalnik iz električnega omrežja.
> Ne uporabljajte naprave brez nadzora odrasle osebe.
> Pazite na pravilno polariteto in izhodno napetost. Previsoka napetost ali zamenjava polov lahko poškodujejo prenosni računalnik.
> Ne preobremenite napajalnika (glej tehnične podatke).

> Pred čiščenjem napajalnik izključite iz električnega omrežja. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

UPORABA

1. S pomočjo ključa (2), na spodnji strani napajalnika premaknite stikalo za izhodno napetost (1) na pravilno izhodno napetost (15-24V). Natančne informacije o pravilni napetosti in polariteti najdete v navodilih za uporabo prenosnega računalnika ali na originalnem napajalniku priloženem pri novem prenosnem računalniku. Pozor! Nepravilna nastavitev napetosti ali polaritete lahko poškoduje Vaš prenosni računalnik. Če niste povsem prepričani ne priključite prenosnega računalnika. Za nasvet vprašajte pooblaščenega distributerja!
2. Priključite pravilni sekundarni priključek na kabel napajalnika (4).
3. Vstavite izhodni priključek v napravo (prenosni računalnik).
4. S pomočjo priključnega kabla napajalnik priključite na el. omrežje (100-240V AC).
5. Prižgite prenosni računalnik.
6. Po uporabi izklopite napajalnik iz el. omrežja.

TEHNIČNI PODATKI

Prim.: 100-240V AC / 50-60 Hz
Sec.: 15/16/18/19/20/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

(TR) PC GÜÇ KAYNAĞI ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI

Şebeke gücünün artması için PC güç kaynağını kullanın. Uluslar arası kullanıma uygun değiştirilebilir adaptörler sayesinde hem PC hem de notebook'larda rahatlıkla kullanılabilir. Şebeke gerilimi ayarlanabilir.

ÖZELLIKLER

> Mak. 90 Watt çıkış
> Ayarlanabilir çıkış voltajı 15-24 V DC
> Çıkış gerilimi giriş geriliminden bağımsız olarak stabilize edilebilir.
> Evrensel - kullanma uygun değiştirilebilir İkincil fişler
> 100-240 V AC Dünya çapında kullanım için
> Değiştirilebilir şebeke çıkışı

DIKKAT

Eğer güvenlik talimatlarını takip etmezseniz, cihaz; güç kaynağı veya Dizüstü bilgisayar veya kullanıcı için ciddi yaralanmaya ve hasara yol açabilir.

GÜVENLIK TALIMATLARI

> Lütfen Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyunuz!
> Elektirik çarpması, kısa devre, yangın risklerini önlemek için yüksek nem ve suya karşı korumalıdır.
> Kablolar, adaptor, şebeke yada cihazda arıza var ise kesinlikle kullanmayın! Arızalı cihazlı yetkili servisine götürün.
> Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
> Eenerji kaynağının yada adaptörün içini açmayınız!
> Şebeke kaynağını kullandıktan sonra cihazı çıkartın.
> Yetişkin gözetimi olmadan cihazı çalıştırmayın
> Lütfen uygun çıkış voltajına dikkat edin. Çok yüksek gerilim Notebook' a zarar verebilir
> Güç kaynağı aşırı yüklemeyin (teknik detaylara bkz.)

> Cihazı temizlemek için şebeke ile bağlantısını kesin ve kuru bir bez ile temizleyin.

KULLANIM

1. Sağ çıkış gerilimi (15-24V) güç kaynağının alt tarafında Çıkış gerilimi anahtarını (1) ayarlayın. Bu nedenle tuşuna (2 kullanım) basın. Dizüstü Bilgisayarda kullanım,için güç kaynağından doğru gerilim hakkında detaylı bilgiyi kullanım kılavuzu içinde bulabilirsiniz
Lütfen dikkat, yanlış voltaj ayarı Notebook zarar verebilir. Eğer emin değilseniz, bilgisayarınız ile bağlanmaya çalışın veya. Yetkili satıcınıza danışın!
2. Güç kaynağı konektörüne doğru fişi bağlayın (4).
3. Notebook için uygun fişi takın.
4. Adaptorü fişe takın (100-240V AC).
5. Cihazı açın
6. Kullanımdan sonra şebeke ile bağlantısını kesin.

TEKNIK BILGI

Birincil.:
100-240V AC / 50-60Hz
İkincil.:
15V/16V/18V/19V/20V/22V DC - max. 4A
24V DC - max. 3,75A

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : ZOOM İTHALAT
ADRESİ : GAZETECİLER SİTESİ 23 TEMMUZ MEYDANI SOK. 34394
NO: 7 ESENTEPE /İSTANBUL
TELEFON : 0212 / 212 03 05
FAKS : 0212 / 212 27 87

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI VE KAŞESİ :

MALIN

CİNSİ : ŞARJ CİHAZLARI
MARKASI : ANSMANN
MODELİ :
BARKOD VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 30 GÜN
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO' SU :

TARİH :
İMZA – KAŞE

BELGE NUMARASI : 42453
BELGENİN İZİN TARİHİ : 07/08/2007

BU GARANTİ BELGESİ' NİN KULLANILMASINA 4077 SAYILI KANUN İLE BU KANUNA DAYANILARAK DÜZENLENEN YÖNETMELİK UYARINCA T.C.SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI, TÜKETİCİNİN VE KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ TARAFINDAN İZİN VERİLMİŞTİR.

GARANTİ ŞARTLARI

1. GARANTİ SÜRESİ, MALIN TESLİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR VE 2 YILDIR.

2. MALIN BÜTÜN PARÇALARI DAHİL OLMAK ÜZERE TAMAMI FİRMAMIZIN GARANTİSİ KAPSAMINDADIR.

3. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE ARIZALANMASI DURUMUNDA, TAMİRDE GEÇEN SÜRE GARANTİ SÜRESİNE EKLENİR. MALIN TAMİR SÜRESİNE FAZLA: 30 İŞ GÜNÜDÜR. BU SÜRE, AMLA, BÖLÜN ARIZANIN SERVİS İSTASYONUNAL, SERVİS İSTASYONUNUN OLMAMASI DURUMUNDA, MALIN SATICISI, BAYİİ, ENTASI, TİCARİLİGİLİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ERİŞTİRİLİNDİĞİ AİRİSİNE BİLDİRİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR. MALIN ARIZASININ 15 İŞ GÜNÜ

İÇİRİSİNDE GİDERİLEMİNİŞİ HALİNDE İMALATÇI - İRİTİŞİ VEYA İTHALATÇI, MALIN TAMİRİ TAMAMLANINCAYA KADAR, BİNİZİR DİŞİLİBİLİŞİ SAHİP BAŞKA BİR MALI TÜKETİCİNİN KULLANMASI İMİSİ İTMİŞ ZORUNDADIR.

4. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇİRİSİNİŞİ, SERİSİ MALİZİNİ VE İŞİLİK, GİDİRİŞİ MİNİMALİ ARIZALANMAN DOLAYI ARIZALANMASI HALİNİŞİ, İÇİLİK MAİDARİ, DİŞİRİSİNİLİŞİ PARÇA BEDELİ %4 DA BAŞKA HİRİNİNİŞİ BİR AD ALTİNDA HİÇBİR İÇİLİKİ TALEP EDİNİŞİSİNİ İSMİŞİ YAPILACAKTIR.

5. TÜKETİCİNİN ONARIM HAKKINI KULLANMASINA KAŞİMANMALIN;

- TÜKETİCİYİ TESLİM EDİLİŞİ İLİŞİNİ TARİHİNİ İTİBARİDİR, BİLİRİNİNİN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE KALMAK KAYDIYLA, BİR YIL İÇİRİSİNİŞİ ARIZA ARİZİNİN BİRİNİ FİLİŞİ TİKRARLANMAŞI VEYA FARKLI ARIZALARIN DÖRTTEN FAZLA MİTİRAMA GİLİMİŞİ VEYA BİLİRİNİNİ GARANTİ SÜRESİ İÇİRİSİNİŞİ FARKLI ARIZALARIN TOPLAMININ ALTIDAN FAZLA OLMASI UNSURLARININ YAHİSRA, BİL ARIZALARIN MALDAN YARARLANAMAMASI SÜRİSİ BİLİNİŞİ,

- TAMİRİ İÇİN GERİKEN AZAMİ SÜRİNİNİN AŞILMASI,

- FİRMANIN SERVİS İSTASYONUNUN, SERVİS İSTASYONUNUN MEVCUT OLMAMASI HALİNİŞİ SİRİYLA SATICISI, BAYİİ, ACİMİŞLİ TİCARİLİGİLİ İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ERİŞTİRİLİNİŞİ BİRİSİNİN DÜZENLİYİŞİSİ RAPORLA ARIZANIN TAMİRİNİN MÜMKÜN BULUNMADİĞİNİN BİLİRİLİNMESİ, DURUMLARINDA, TÜKETİCİ MALIN ÜCRETSİZ BİÇİSTİRİLİNİŞİNİ, BEDEL ADİSİ VEYA AYIP ONARIMDA BEDEL İNİİRİMİ TALEP EDİBİLİR.

6. MALIN KULLANMA KILAVUZUNDA YER ALAN HİÇBİRİLARA AYRİNİ KULLANMAMASINDAN KAYNAKLANAN ARIZALAR GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR.

7. GARANTİ BELGESİ İLE İLGİLİ OLARAK ÖNARİLECEK SORUNLAR İÇİN SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI TÜKETİCİNİN VE KİŞİLERİN KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ' NE BAŞVURULABİLİR.

NOTIZEN/NOTICE

NOTIZEN/NOTICE

NOTIZEN/NOTICE

ANSMANN AG . Industriestraße 10
D-97959 Assamstadt . Germany
Hotline: +49 (0) 6294 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de . **www.ansmann.de**